

Installation Guide / Installationsanleitung / Manuel D'installation / Guía De Instalación / Guida All'installazione

SVL Housings Brazed Versions / SVL-Gehäuse, Gelötete Versionen / Boîtiers SVL-Versions Brasées  
Carcasas SVL Versión Soldar / Versioni Brasate Degli Involucri SVL



148R9644

**a** Possible orientations  
Ausrichtungsmöglichkeiten  
Orientations possibles  
Orientaciones posibles  
Orientamenti possibili

**b** Flow directions  
Durchflussrichtungen  
Directions du débit  
Sentidos de flujo  
Direzioni del flusso

Recommended: 100%  
Empfohlen: 100%  
Recommandé: 100%  
Recomendado: 100%  
Consigliate: 100%

Reduced flow: 90 – 100%  
Reduzierter Durchfluss: 90 – 100%  
Débit réduit: 90 – 100%  
Caudal reducido: 90 – 100%  
Flusso ridotto: 90 – 100%

148R9644

Імпортер: ТОВ з іі "Данфосс ТОВ" 04080, Київ 80, п/с 168, Україна

**c**

- Remove topcover/insert
- Clean connections with cleaning agent
- Wrap around wet cloth
- Apply flux on piping ends
- Apply inert gas internal
- Heat up piping
- Braze with recommended brazing material and within temperature range specified
- Remove residual flux

- Obere abdeckung/einsatz abnehmen
- Anschlüsse mit reinigungsmittel säubern
- Mit nassem tuch umwickeln
- Flussmittel auf rohrenden auftragen
- Inertgas intern anwenden
- Rohre erwärmen
- Mit empfohlenem lötwerkstoff und im vorgegebenen temperaturbereich löten
- Flussmittelrückstände entfernen

- Démonter le couvercle supérieur/l'insert
- Nettoyez les raccordements en utilisant un produit de nettoyage
- Enveloppez le corps du boîtier avec un chiffon humide
- Ajouter le métal d'apport aux extrémités de la tuyauterie
- Injectez le gaz internant
- Chauffez la tuyauterie
- Brasez en utilisant le matériau de brasage recommandé et en respectant la plage de température spécifiée
- Éliminez l'excédent de brasure

- Retire la tapa superior/módulo
- Limpie las conexiones con detergente
- Envuélvala en un paño húmedo
- Aplique el fundente en los extremos de la tubería
- Aplique gas inerte en el interior
- Caliente la tubería

- Rimuovere il coperchio superiore/inserto
- Pulire le connessioni con il detergente
- Avvolgere un panno umido intorno delle tubazioni
- Applicare il fondente sulle estremità delle tubazioni
- Applicare gas inerte interno
- Riscaldare le tubazioni
- Brasare con il materiale di brasatura consigliato e entro l'intervallo di temperatura specificato
- Rimuovere il fondente residuo

Ag40 minimum 450 – 700 °C  
Ag40 minimum 450 – 700 °C  
Minimum Ag40 450 – 700 °C  
Ag40 mínimo 450 – 700 °C  
Ag40 minimo 450 – 700 °C

Info for UK customers only : Danfoss Ltd., 22 Wycombe End, HP9 1NB, GB

Any information, including, but not limited to information on selection of product, its application or use, product design, weight, dimensions, capacity or any other technical data in product manuals, catalogues descriptions, advertisements, etc. and whether made available in writing, orally, electronically, online or via download, shall be considered informative, and is only binding if and to the extent, explicit reference is made in a quotation or order confirmation. Danfoss cannot accept any responsibility for possible errors in catalogues, brochures, videos and other material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products ordered but not delivered provided that such alterations can be made without changes to form, fit or function of the product.  
All trademarks in this material are property of Danfoss A/S or Danfoss group companies. Danfoss and the Danfoss logo are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.